

# Programat® EP 5010 / EP 3010

プレスファーンネス プログラマット EP5010 / プログラマット EP3010

違いを生む、  
プレスファーンネス



**NEW:**

**FPF機能 (Fully automatic press function)**

**FPF**  
IPS e.max® Press

ivoclar  
vivadent®  
passion vision innovation

# Programat® EP 3010

## ハイレベルな、 基本性能重視モデル

プログラマットの品質をより身近に。  
プログラマット EP3010はシンプルなデザイン、  
操作性をコンセプトに基本機能を凝縮した製品です。

### タッチパネルで簡単操作

プログラマット EP3010は、カラータッチパネルディスプレイを採用し、操作性が向上しました。必要なプログラムが、タッチパネルとキー操作で素早く簡単に選択できます。メニューにはアイコンを採用し、分かりやすい構成で、プログラムの選択も簡単になりました。Ivoclar Vivadentが培って来たハイレベルなプレステクノロジーの導入に適した、高いコストパフォーマンスを持つファーンレスです。

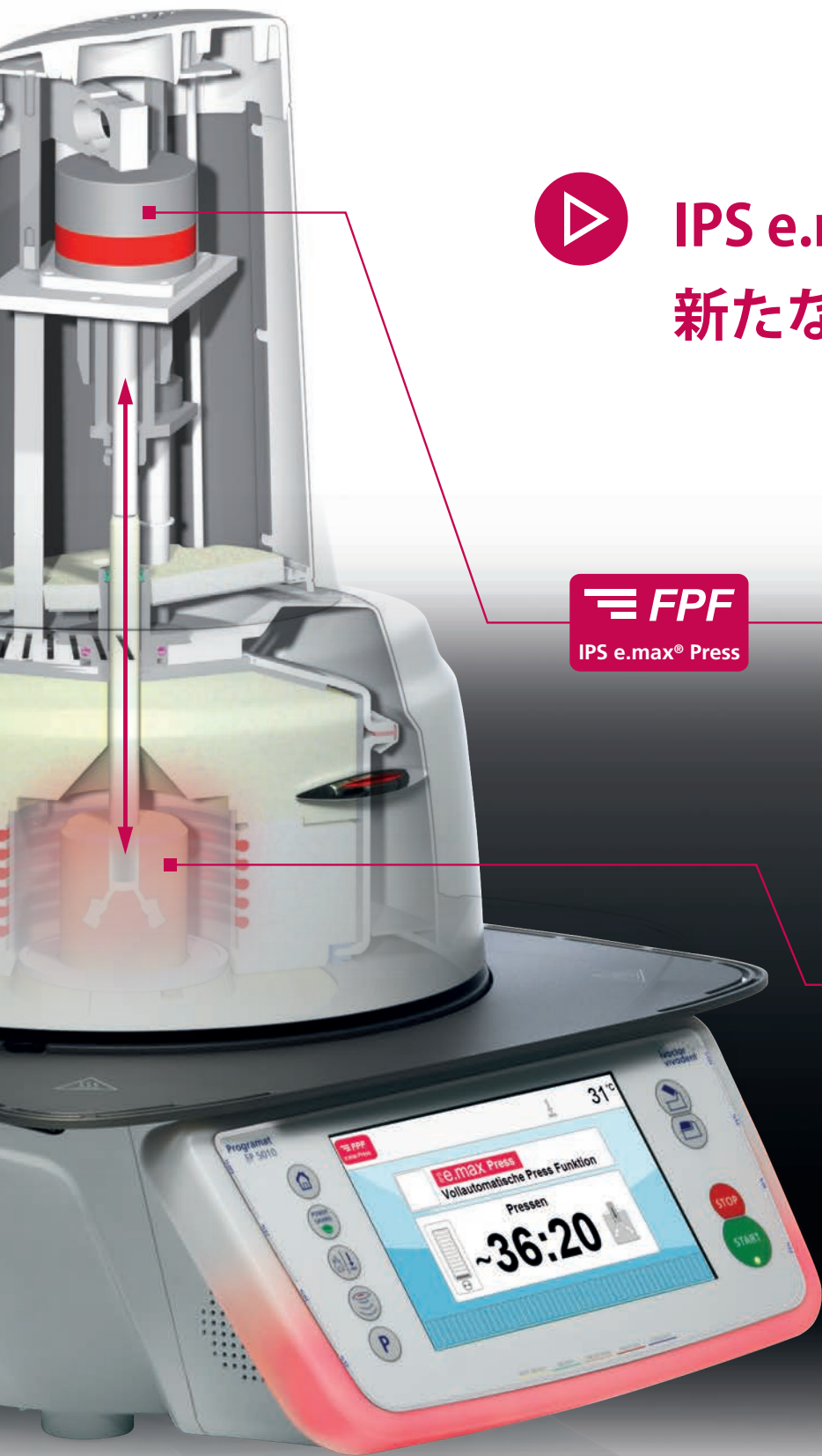


### 充実した機能



- 高性能なプログラマットの基本機能
- カラータッチパネルによる高い操作性
- 新しい焼成プレートを採用した、より均一な熱伝導
- USBメモリを使用したソフトウェアの更新

FPF IPS e.max Press	QTK2 マッフル	SIC 焼成 プレート	2重ハルブ ハキューム	日本語対応	トング ホルダー	200V	2段階焼成	徐冷機能	予備乾燥	TSP	PC 操作	USB メモリ	パワー セービング	ヘッド 取外可
OSD	20 プレス プログラム	300 プログラム										CDS	ATK 2	電源保護 システム



## IPS e.max プレスに 新たな進化

**FPF**  
IPS e.max® Press

### FPF機能

FPF機能\*によってリングをファーネスにセットしてスタートボタンを押すだけで、ファーネスが適したプログラムを自動で選択し、プレスを行います。

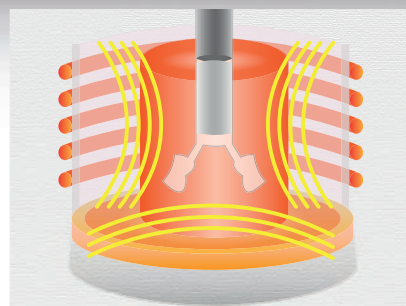
プログラマット EP5010/EP3010に対応しています。

\*IPS e.max プレス用プログラム

### より均一な焼成

新しいQTK2 マッフルテクノロジーを採用しました。新しいSiC焼成プレートとの組み合わせで、さらに均一な焼成が可能となり、より高品質な修復物製作が可能になりました。また、マッフルの耐久性も約25%向上し、より経済的なファーネスです。

プログラマット EP5010



SiC焼成プレートにより底面からも効率的に熱を伝え、より均一な焼成ができます。

# Programat® EP 5010



## 「ステータス」だけではない、 先進の上位モデル

The Programat  
infrared  
technology.

ファーンエス操作の信頼性とスピード、  
そしてより高い品質を求め、赤外線カメラ (IRT) を導入しました。  
Ivoclar Vivadentのスタンダードを変える、新たな技術です。

### 状態に合わせた、自動調整

#### 焼成

赤外線カメラから得られる情報を元に、炉内にある修復物の数やサイズ、適切な乾燥状態をファーンエスが把握し、乾燥工程のパラメータを自動で調整します。このスマートなセンサーで修復物が乾燥したかをファーンエスが認識するため、数やサイズ等の違いによる品質のバラつきを抑えられます。

#### 特長

- セラミックスのクラックや破折を防ぎます。
- 乾燥工程を最大で20%時間短縮できます。

#### プレス

赤外線カメラが予備加熱した埋没リングの温度を自動的に計測し、プレス工程を調整します。また、使用したインベストメントリングのサイズを自動的に認識します。

#### 特長

- 予備加熱不足によるプレスミスを防ぎます。
- 適正な予備加熱温度に調整できます。

### 充実した機能



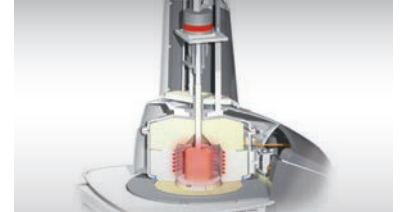
- 操作性が高い、7インチのタッチパネル
- 新しい焼成プレートを採用した、より均一な熱伝導
- マルチメディア機能(動画・画像・音楽再生)
- SDカードリーダー、オーディオポート搭載
- 無線LAN接続によるソフトウェアの更新

FPF IPS e.max Press	QTK2 マッフル	SIC 焼成 プレート	2重ハルブ バキューム	日本語対応	トンク ホルダー	200V	2段階焼成	徐冷機能	予備乾燥	TSP	PC 操作	USB メモリ	パワー セービング	ヘッド 取外可
OSD	20 プレス プログラム	500 焼成 プログラム	IRT	Wi-Fi	動画再生	画像表示	音楽再生	オーディオ ポート	SD カード		CDS	ATK 2	電源保護 システム	

## 高品質な修復物を支える、確かな選択

### "プログラマット"という選択

圧力センサー付きプレスドライブが、プレスプランジャーの圧力を正確に計測し調整するため、修復物に合わせた適切なプレス結果が得られます。コンプレッサーの接続も不要です。品質を求めるセラミストの高い要求にも応える、高品質な修復物を製作できます。



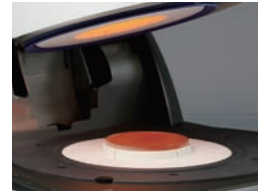
### 日本語に対応 ▼

日本語を含む25の言語表示に対応した、ワールドワイドなファーンレスです。



### SiC 焼成プレート ▼

底面からも効率的に熱を伝え、より均一な焼成ができます。



### CDS機能

プレス中に埋没リングに生じたクラックを検知し、必要に応じて圧力を調整し、可能な限り修復物の破損を抑えます。



### ATK2

2つの温度域で自動的にキャリブレーションができるため、正確な温度でプレスおよび焼成ができます。



### 充実した基本機能

- ▼ アイコンを使用し、分かりやすくなったメニュー画面
- ▼ 人間工学に基づく、洗練されたフォルム
- ▼ ユニボディの冷却トレイや配線を考慮したケーブルダクト
- ▼ LANおよびUSB接続端子を搭載
- ▼ フリープログラムに影響しないアップデート
- ▼ 焼成トングホルダーを標準装備
- ▼ 予備乾燥中に排気が可能
- ▼ 二重バルブバキュームシステムにより結露を抑制
- ▼ 診断データファイルの作成
- 安定した200V仕様とパワフルな加熱(140°C /分まで)
- 2段階焼成機能や徐冷(ロングタームクーリング)機能
- 消費電力を抑えるパワーセービングモード
- クイックリスタート(クイック冷却機能)
- 修復物を保護するTSP(サーモショックプロテクション)機能
- PC接続によるプログラム入力
- 取り外し可能なファーンレスヘッド
- 10秒までの短い電源障害に対応する、電源保護システム
- 豊富なメンテナンスプログラム(クリーニング、除湿など)



詳しくは  
webでご確認ください。

[www.ivoclarvivadent.jp](http://www.ivoclarvivadent.jp)



## Fixed Prosthetics

プログラマット ポーセレンファーンネスは、「Fixed Prosthetics (固定式補綴物)」に分類されます。  
この製品群は、固定式補綴物による修復(テンポラリー～セット後のメンテナンスまで)を網羅しています。  
各製品はそれぞれバランス良く組み合わせられており、技工物製作と診療を成功に導きます。



### 製品内容



#### プログラマット EP5010

645991JJ 200-240V 50-60Hz

本体、冷却トレイ、電源コード、SiC 焼成プレート、バキュームホース、ATK2 テストパック、予備ヒューズ、USBケーブル、焼成トレイ キット 2、USBメモリ、クリーニングクロス、トングホルダー、クーリンググリッド  
プログラマット WLAN キット

推奨アクセサリ

#### バキュームポンプ VP5 200V

666307BN 200V 50-60Hz

プログラマットシリーズ用に設計された専用ポンプをお使いください(別売)。

消費電力：0.4A (80W) 吸引力：15 L / 分  
サイズ：W122×H230×D415 (mm)

重量：8.0 kg



#### プログラマット EP3010

645990JJ 200-240V 50-60Hz

本体、冷却トレイ、電源コード、SiC 焼成プレート、バキュームホース、ATK2 テストパック、予備ヒューズ、USBケーブル、焼成トレイ キット 2、USBメモリ、クリーニングクロス、トングホルダー、クーリンググリッド



#### EP5010 / EP3010 共通仕様

電圧：200-240V 50-60Hz (許容電圧±10%)

最大消費電力：8.5A (1,700w)

焼成炉内サイズ：直径 90 × H 80 mm

最高焼成温度：1200℃

以下の基準を満たしています。

IEC 61010 / UL and CAN/CSA / EMC試験済み



#### Programmat® EP 5010

7インチ カラー液晶タッチパネルディスプレイ(角度調整可能)	ディスプレイ	4.3インチ カラー液晶タッチパネルディスプレイ
W 395×H 550×D 495 mm (冷却トレイ無 W320) / 20.5 kg	サイズ / 重量	W 390×H 550×D 465 mm (冷却トレイ無 W320) / 18.3 kg
USBメモリ、イーサネット、Wi-Fi	アップデート*	USBメモリ、イーサネット
焼成 500 / プレス 20	フリープログラム	焼成 300 / プレス 20

#### Programmat® EP 3010

\* 最新のプログラムを含んだソフトウェアは、弊社ホームページ(ダウンロードセンター▶ソフトウェア)からダウンロードできます。

一般的名称：歯科技工用ポーセレン焼成炉 / 販売名：プログラマット EP5010 / 届出番号：13B1X10049IVP51 / 一般医療機器

一般的名称：歯科技工用ポーセレン焼成炉 / 販売名：プログラマット EP3010 / 届出番号：13B1X10049IVP31 / 一般医療機器

製造販売元

Ivoclar Vivadent 株式会社

〒113-0033 東京都文京区本郷1-28-24

TEL: 03-6801-1301 FAX: 03-5844-3657

www.ivoclarvivadent.jp

info.japan@ivoclarvivadent.com

VREP51B02

ivoclar  
vivadent®  
passion vision innovation